



# DESSALATOR<sup>®</sup>

Una gama de desalinizadoras  
robustas y fiables

[www.dessalator.com](http://www.dessalator.com)

ES



**Patrick Wagner**  
*Fundador y Director Gerente*

## ÍNDICE

Serie DC Freedom	8
Serie AC Cruise	10
Serie DUO (AC&DC)	12
Serie PRO	14
Serie PRO-AUTO	16
Mini-mando	20
NavyBus	22

Nos complace presentarles nuestro nuevo catálogo, que os dará una visión de nuestras desalinizadoras más apreciadas por nuestros clientes. No dude en contactar con nuestro equipo en caso de que tenga alguna pregunta respecto a los productos del folleto o acerca de nuestras máquinas de gran capacidad a partir de 440 litros/hora.



## DESDE HACE MÁS DE 35 AÑOS ESPECIALIZADOS EN LA DESALINIZACIÓN

Con una trayectoria récord de más de 35 años en esta industria, Dessalator es el líder y el precursor en el diseño y fabricación de desalinizadoras en el mundo de la náutica.

A principios de los ochenta, el fundador de Dessalator, el Sr. Patrick Wagner, concibió la primera desalinizadora de 12V y 24V del mundo, que producía unos 30 litros de agua potable por hora, lo que era considerable para su época. Ya era una absoluta revolución técnica que permitía a los propietarios de barcos ser autónomos. Años más tarde, Dessalator inventa y patenta la desalinizadora en bi-energía, la DUO.

Los modelos AC&DC DUO están equipados de 2 motores permitiendo funcionar o en corriente alterna (AC) o en corriente continua (DC) con el mismo equipamiento.

La innovación ha sido siempre uno de los valores fundamentales de Dessalator.

En la actualidad, Dessalator ofrece una gama completa de desalinizadoras con una capacidad que va de 30 a 2000 litros/hora siendo la primera elección de los constructores de barcos y astilleros.

Las desalinizadoras Dessalator son reconocidas y apreciadas por su fácil utilización, su mantenimiento, su eficacia, su robustez y sus excelentes cualidades de fabricación.



## LA AUTÉNTICA CALIDAD ES LA CALIDAD DURADERA LOS PRINCIPIOS DE CONCEPCIÓN DE DESSALATOR

La fuerza de Dessalator reside en su amplia experiencia y en su cercana colaboración con los más grandes constructores de barcos, dedicándoles una atención muy particular para integrarse lo mejor posible en su concepto de barco. Respaldo por esta colaboración, así como por las aportaciones de sus clientes Dessalator confía en sus principios de concepción:

- **Tener un sistema simple, fácil de utilizar y comprensible**

Todas las máquinas son fáciles de utilizar con un interruptor, un regulador de presión y 3 LEDS

- **La robustez, gracias a la elección de materiales y la calidad de fabricación sin precedentes**

Como ejemplo Dessalator utiliza motores y bombas de calidad industrial

- **Fácil de mantener gracias a la accesibilidad a todas las partes de la máquina**

Una buena accesibilidad es esencial para un propietario de barco



## VENTAS Y SERVICIO POSTVENTA

Las desalinizadoras Dessalator están respaldadas por un grupo de agentes por todo el mundo, los cuales se han comprometido a dar un excelente servicio, que se trate de una instalación completa, de un mantenimiento o simplemente responder a sus preguntas.

Todos los agentes reciben regularmente cursos de formación en la central de Dessalator. Eso garantiza que estén siempre al día en todos nuestros nuevos productos y que por lo tanto puedan asesorarle y darles el servicio que ustedes necesiten.

Solo tiene que contactar con Dessalator si tiene alguna pregunta que hacernos o si desea conocer nuestro representante más cercano.

## COMPROMISO

Dessalator busca siempre mejorar la calidad, escuchar y servir a sus clientes, tanto los constructores de barcos, como los propietarios. Dessalator es consciente de que para mantener la confianza y continuar en esa línea es necesario atenerse a las peticiones de los clientes.

Dessalator considera este compromiso como uno de los principios fundamentales de su sistema de la calidad.

Este sistema está certificado ISO9001: 2008.

Este garantiza a todos sus clientes que nos atenemos al estricto respeto de las normas industriales más rigurosas.





## CONFORT AÑADIDO INNOVACIONES

Gracias a sus esfuerzos de innovación, en el transcurso de los años, Dessalator ha introducido numerosas funcionalidades y mejoras complementarias.

Para todos los nuevos desarrollos aunque se trate de una nueva máquina o simplemente de un ajuste del programa, las desalinizadoras son rigurosamente comprobadas en condiciones reales antes de ser expuestas a la producción.

Las nuevas funcionalidades son casi siempre compatibles con la base instalada, eso significa que Dessalator puede, en la mayoría de los casos, adaptar su máquina a las nuevas tecnologías aunque tenga varios años de antigüedad.

Recientemente, los siguientes productos han sido introducidos ofreciendo una comodidad y una fácil utilización:

- **Regulación automática de la presión** (página 16)  
*Estandarizada sobre la serie "Automática" pero disponible opcionalmente para todas las otras desalinizadoras.*
- **Mini-mando** (página 20)  
*Un mini-mando con una señalización que le permite verificar y controlar su desalinizadora. Puede disponer, opcionalmente, de un "Mini-mando" a distancia (sin cable) para su desalinizadora.*
- **Integración del sistema NavyBus** (página 22)  
*NavyBus es el sistema de la multiplexación más avanzado de gestión, vigilancia y automatización Domótica.*

### Recuperación de la energía

Dessalator reconoce la importancia de los sistemas de recuperación de energía para las desalinizadoras, y ha realizado numerosas investigaciones y desarrollos en este campo. Solo cuando Dessalator estime que el sistema es fiable y sin mantenimiento, este se instalará en nuestras máquinas.

La recuperación de energía no debe hacerse en detrimento de la fiabilidad.



*Mini-mando*



## BARCOS A MOTOR Y VELEROS DE 10 A 15 METROS SERIE DC FREEDOM – 12 Ó 24 VOLTIOS

Es la desalinizadora ideal para cualquier barco en el cual la única fuente de energía disponible viene del alternador movido por el motor principal. Es también una solución elegante para yates que tienen un generador de poca potencia. Por su pequeño tamaño y su diseño modular, la desalinizadora puede integrarse fácilmente sin perder un preciado espacio a bordo.



- Disponible en 12 ó 24 Voltios
- Máquina modular muy compacta
- Adecuada para pequeños espacios, ya no hay que perder un lugar de almacenamiento valioso
- Producción elevada : 30, 60 o 100 litros/hora
- Enjuague automático integrado
- Fácil de utilizar, fácil de mantener
- Componentes robustos ofreciendo solidez y fiabilidad
- Opciones : Mini-mando con o sin cable, regulación automática, NavyBus





MODELOS		D30 FREEDOM	D60 FREEDOM	D100 FREEDOM
Litros/hora	[L/H]	30	60	100
Voltaje	[V-DC]	12 ó 24	12 ó 24	12 ó 24
Potencia motor	[W]	550	550	700
Panel de control	[cm]	32 x 20 x 15	32 x 20 x 15	32 x 20 x 15
Bloque motor	[cm]	50 x 30 x 22	50 x 30 x 22	50 x 33 x 22
Filtro	[cm]	31 x 39 x 24	31 x 39 x 24	31 x 39 x 24
Membranas	[cm] / [unidad]	70 x 10 x 12 [1]	70 x 19 x 12 [2]	70 x 27 x 12 [3]



## BARCOS A MOTOR Y VELEROS DE 10 A 15 METROS SERIE AC CRUISE – 230 Ó 120 VOLTIOS

Las desalinizadoras AC Cruise produciendo hasta 100 litros/hora son a menudo la primera elección para los barcos que están equipados con un generador.

La concepción modular y su volumen extremadamente compacto hacen los modelos AC Cruise particularmente adaptados para los barcos que disponen de un espacio limitado.



- Disponible en 120 ó 230 Voltios
- Máquina modular muy compacta
- Adecuada para pequeños espacios, ya no hay que perder un lugar de almacenamiento valioso
- Producción elevada : 60 ó 100 litros/hora
- Enjuague automático integrado
- Fácil de utilizar, fácil de mantener
- Componentes robustos ofreciendo solidez y fiabilidad
- Opciones : Mini-mando con o sin cable, regulación automática, NavyBus



MODELOS		D60 CRUISE	D100 CRUISE
Litros/hora	[L/H]	60	100
Voltaje	[V-AC]	230 ó 120	230 ó 120
Potencia motor	[W]	750	1100
Panel de control	[cm]	32 x 20 x 15	32 x 20 x 15
Motor	[cm]	50 x 30 x 22	50 x 33 x 25
Filtro	[cm]	31 x 39 x 24	31 x 39 x 24
Membranas	[cm] / [unidad]	70 x 19 x 12 [2]	70 x 27 x 12 [3]



## BARCOS A MOTOR Y VELEROS DE 10 A 15 METROS SERIE AC&DC DUO – 12/24V Y 120/230V

Las desalinizadoras AC&DC DUO patentadas, son las primeras y las únicas en el mundo a funcionar en bi-energía, lo que las hace las más seguras y polivalentes del mercado.

- Un motor en corriente continua para hacer funcionar la desalinizadora con energía suministrada por el alternador movido por el motor.
- Un motor en corriente alterna para hacer funcionar la desalinizadora con energía suministrada por el generador eléctrico.

Esta solución optimiza de manera eficaz la utilización de las fuentes de energía y le permite producir agua dulce en caso de fallo de una de las fuentes de energía.

- Un solo botón le permite hacer funcionar la máquina (con AC ó DC)
- Proporciona la utilización de las fuentes de energía disponibles
- Motor a corriente continua en 12 ó 24 Voltios
- Motor a corriente alterna en 120 ó 230 Voltios
- Producción elevada : 60 ó 100 litros/hora
- Enjuague automático integrado
- Opciones : mini-mando con o sin cable, regulación automática, NavyBus



MODELOS		D60 DUO	D100 DUO
Litros/hora	[L/H]	60	100
Voltaje	[V-AC]	230 ó 120	230 ó 120
Voltaje	[V-DC]	12 ó 24	12 ó 24
Potencia motor	[AC]	750	1100
Potencia motor	[DC]	550	700
Panel de control	[cm]	32 x 20 x 15	32 x 20 x 15
Motor	[cm]	71 x 33 x 25	71 x 40 x 25
Filtro	[cm]	31 x 39 x 24	31 x 39 x 24
Membranas	[cm]/[unidad]	70 x 19 x 12 [2]	70 x 27 x 12 [3]



## BARCOS A MOTOR Y VELEROS DE 15 A 40 METROS SERIE AC PRO

En los grandes barcos, pequeñas embarcaciones comerciales y los súper yates, la necesidad de agua dulce puede ser muy elevada. La desalinizadora de abordaje puede que deba estar funcionando constantemente. Las series AC PRO y AC PRO-Auto son los modelos más instalados en esos tipos de barcos.

La mayor diferencia entre las desalinizadoras PRO y PRO-Auto es el método de regulación de la presión. La desalinizadora PRO-Auto ajusta automáticamente la presión de trabajo, la serie PRO necesita un reglaje manual de la presión.

Todas las desalinizadoras de la serie PRO y PRO-Auto están disponibles en forma modular o en

versión compacta. El modelo compacto tiene la bomba de alta presión y el panel de control montados sobre un chasis ABS.

El mini-mando (*página 20*) es una opción apreciada por estas desalinizadoras que permite un control fácil y visual. La misma apreciación se aplica para la integración del NavyBUS (*página 22*).



Versión "Compact"



*Bloque motor modular*

- Simple de utilizar y de controlar a través de un interruptor, 3 LEDs y un regulador de presión
- Disponible para 230 ó 400 Voltios
- Alta producción de agua dulce: 90, 160, 200 ó 300 litros/hora
- Bomba a baja presión
- Enjuague automático integrado
- Fácil de utilizar, fácil de mantener
- Componentes robustos ofreciendo solidez, fiabilidad y rendimiento 24/7
- El panel de control de la versión modular es vertical (horizontal disponible)
- Opciones: Mini-mando con o sin cable, regulación automática de la presión, NavyBus, armazón ABS para el panel de control vertical



*Panel de control vertical*



## BARCOS A MOTOR Y VELEROS DE 15 A 40 METROS

### SERIE AC PRO-AUTO

Las máquinas AC-PRO son completadas por la serie AC PRO-Auto. Aunque los dos productos se parecen, los usuarios de la desalinizadora PRO-Auto están encantados con esta evolución así como de su simplicidad de utilización y sus numerosas ventajas. Las desalinizadoras PRO-Auto están equipadas en serie con un regulador de presión motorizado que asegura un caudal de agua dulce óptimo sin intervención del usuario. No obstante, sigue siendo posible la regulación manual de la presión del sistema.

El Mini-mando de la desalinizadora PRO-Auto está incluido, lo que permite un control y un seguimiento práctico.

Para arrancar o apagar la máquina, nada más fácil, solo hay que apretar un botón sobre el mini-mando. Este último le permite también vigilar la cantidad de agua producida y la que se está produciendo. Además, puede seleccionar una cantidad de agua a producir y la máquina se apagará por sí misma una vez que se haya realizado el trabajo.

La serie PRO-Auto puede integrar el sistema NavyBus.







- Simple de utilizar y de controlar por medio del mini-mando incluido
- Funcionamiento enteramente automático
- Un interruptor permite seleccionar un funcionamiento automático o manual
- Consumo de energía en modo “vigilancia” insignificante
- Disponible para 230 ó 400 Voltios
- Producción elevada : 90, 160, 200 ó 300 litros/hora
- Bomba de baja presión estándar
- Enjuague automático integrado
- Fácil de utilizar, fácil de mantener
- El panel de control de la versión modular es vertical
- Opciones: NavyBus, plastrón ABS para el panel vertical



Mini-mando



Versión "Compact", serie AC PRO y AC PRO-Auto



MODELOS		D90 PRO (-AUTO)	D160 PRO (-AUTO)	D200 PRO (-AUTO)	D300 PRO (-AUTO)
Litros/hora	[L/H]	90	160	200	300
Voltaje	[V-AC]	230 ó 400	230 ó 400	230 ó 400	400
Bomba baja presión	[kW]	0,3	0,3	0,3	0,75
Potencia motor	[kW]	max. 1,5	max. 2,2	max. 2,2	max. 3,0
Chasis versión compacta [cm]		58 x 38 x 48	58 x 38 x 48	58 x 38 x 48	58 x 38 x 48
Panel de control vertical [cm]		43 x 22 x 12	43 x 22 x 12	43 x 22 x 12	43 x 22 x 12
Bloque motor	[cm]	46 x 33 x 30	55 x 33 x 30	55 x 33 x 30	65 x 33 x 30
Filtro	[cm]	36 x 36 x 18	36 x 36 x 18	36 x 36 x 18	70 x 36 x 18
Membranas	[cm] / [unidad]	120 x 10 x 12 [1]	120 x 19 x 12 [2]	120 x 27 x 12 [3]	120 x 35 x 12 [4]
Mini-mando	[mm]	145 x 80 x 22	145 x 80 x 22	145 x 80 x 22	145 x 80 x 22



## CON O SIN CABLE MINI-MANDO CON PANTALLA

PRODUCTION  
QUALITY GOOD

FLOW  
lph 207

RUN TIME  
hh:mm 03:48

SET QTY  
ltrs 450

SET TIMER  
hh:mm 02:30

*Algunos ejemplos de  
indicaciones*



*Funciones disponibles*

- Controlar y vigilar su desalinizadora desde un emplazamiento ideal
- Funcionamiento simple e intuitivo, con retorno visual y sonoro
- Función espera después de un tiempo, o una cantidad de producción de agua definida
- Pantalla LCD, múltiples idiomas
- Utilizable para toda la gama actual
- Puede adaptarse a antiguas máquinas
- Placa estándar de la gama “Vimar” de color negro
- Se conecta a la desalinizadora con ayuda de un cable Ethernet estándar
- Conexión sin cable disponible opcionalmente, alcance hasta 50 metros
- Muy compacto, poco estorbo  
145 (A) x 88 (L) x 22 (P) mm

MODELOS	DC FREEDOM AC CRUISE DUO AC&DC	PRO	PRO-AUTO
Arranque/Parada	•	•	•
Regulación presión	optional	optional	•
Parada, minuterero	•	•	•
Parada, litros	optional	optional	•
Enjuague automático	optional	optional	•
Mensaje de estado	•	•	•
Calidad del agua	•	•	•
Caudalímetro	optional	optional	•
Cantidad producida	optional	optional	•
Tiempo de funcionamiento	•	•	•



## GESTIÓN, VIGILANCIA Y CONTROL CON NAVYBUS



Una nueva funcionalidad para todas las nuevas desalinizadoras DESSALATOR permite integrarse en el sistema NavyBus. NavyBus es un sistema para la interconexión, el control y la vigilancia de los sistemas embarcados.

NavyBus ha sido desarrollado por la empresa francesa “Annecy Electronique” un especialista líder en el automóvil y en la aeronáutica de los sistemas embarcados y que ha revolucionado las instalaciones eléctricas a bordo de los yates de recreo.

NavyBus es un sistema que no necesita ninguna unidad central : si uno de los elementos del sistema se avería o es retirado de la instalación, todos los otros continúan funcionando normalmente.

- Reduce considerablemente la cantidad de cableado
- Evolutivo para una utilización en barcos de 7 a 120 metros
- Pantallas táctiles disponibles desde 4” a más de 15”
- Se conecta al Smartphone y a la tablet
- Comunica por internet y Wifi
- Domótica : calefacción, iluminación, enchufes eléctricos, ventilador, persianas, etc.
- Gestión, vigilancia y control : de la desalinizadora, del grupo electrógeno, del nivel de carburante, de las baterías, de los depósitos, etc.
- Sistemas extensos : interfaz con NMEA2000 y J1039



<b>DOMOTIC</b> Base equipments on NavyBus	<b>LEVEL 1</b>	Cabinlights Blinds Fan Sockets Switches etc.
<b>SYSTEMS MONITORING</b> Monitoring equipments on NavyBus	<b>LEVEL 2</b>	Air conditioning Generator Charger-Inverter Navigation Engine Management Battery Management etc.
<b>AUTOMATION &amp; ALARMS</b> Control technical equipments on NavyBus	<b>LEVEL 3</b>	Watermaker Pumps & Valves Nav. Instruments Ventilation Various Alarms Winches etc.



*Controls and  
4" displays*



*Large (touch-  
displays >15"*



*iPad / WIFI  
NavyBus Onboard*

**VENTAS MUNDIALES, SERVICIOS POSTVENTA**  
visite [www.dessalator.com](http://www.dessalator.com) para una lista completa



**DESSALATOR®**

**Departamento Técnico y Comercial**  
ZI des 3 Moulins, 282 rue des Cistes  
Bâtiment Euro 92, 06600 Antibes - France

T. +33 (0)493 95 04 55 | F. +33 (0)493 95 04 66  
[contact@dessalator.com](mailto:contact@dessalator.com) | [www.dessalator.com](http://www.dessalator.com)

10/13/V2-ES-1

El nombre DESSALATOR® y los productos mencionados en el catálogo son la marca registrada de la compañía DESSALATOR®. Aunque hayamos tomado medidas razonables para garantizar que la documentación este correcta, no somos responsables de los eventuales errores contenidos en el catálogo.